



1942

DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS
DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PÚBLICOS

18 de noviembre de 2008
Fecha

Señor
Octavio Augusto Airdi
Contraloría General de la República
Bruselas N° 1880. Asunción

Quién suscribe, Hugo Adolfo Borrales, con C. I. N° 334894, se dirige a usted con el propósito de remitir adjunto la declaración jurada, conforme a las siguientes disposiciones legales:

- Constitución Nacional. Art. 104°. De la Declaración Obligatoria de Bienes y Rentas. Los funcionarios y los empleados públicos, incluyendo a los de elección popular, los de entidades estatales, binacionales, autárquicas, descentralizadas, y en general, quienes perciban remuneraciones permanentes del Estado, estarán obligados a prestar declaración jurada de bienes y rentas dentro de los (15) quince días de haber tomado posesión de su cargo y en igual término al cesar en el mismo.
- Constitución Nacional. Art. 283°. De los Deberes y de las Atribuciones. Son Deberes y Atribuciones del Contralor General de la República: Inc. 6) La recepción de las declaraciones juradas de bienes de los funcionarios públicos, así como la formación de un registro de las mismas, y la producción de dictámenes sobre la correspondencia entre tales declaraciones, prestadas al asumir los respectivos cargos, y las que los aludidos funcionarios formulen al cesar de ellos;
- Ley N° 276/94 Orgánica y Funcional de la Contraloría General de la República. DEBERES Y ATRIBUCIONES. Art. 9°. Son deberes y atribuciones de la Contraloría General: Inc. f) La recepción de las declaraciones juradas de bienes de los funcionarios públicos, dentro de las garantías previstas en la Constitución Nacional, así como la formación de un Registro de las mismas, y la producción de dictámenes sobre la correspondencia entre tales declaraciones prestadas al asumir los respectivos cargos, y las que el funcionario público formule al cesar en el cargo; suministrará los informes contenidos en el Registro a pedido expreso del Poder Ejecutivo, de cualquiera de las Cámaras del Congreso Nacional, del Fiscal General del Estado, del Procurador General de la República, de la Comisión Bicameral de Investigación de Ilícitos y del Organismo jurisdiccional competente;
- RESOLUCION CGR N° 1222/06 POR LA CUAL SE DISPONE LOS TÉRMINOS DEL FORMULARIO OFICIAL A SER UTILIZADO PARA LA PRESENTACIÓN DE LA DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS DE LOS FUNCIONARIOS PÚBLICOS...
- Estado Patrimonial. Los montos deberán ser consignados en la moneda oficial de la Rca. del Paraguay al día de la declaración.

Los datos consignados en el formulario CGR, son correctos, no omiten dato alguno que deba contener y son fiel

Y a la vez solicito que se me otorgue una constancia de esta presentación

Hugo Adolfo Borrales Irrazabal
Nombres y apellidos del declarante

18-11-08
Fecha

CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA	
MESA DE ENTRADA	
EXPEDIENTE CGR. N° <u>0010981</u>	Hora <u>08-20</u>
Cantidad de Fojas <u>14 (Catorce)</u>	
Asunción, <u>25 NOV. 2008</u>	
Encargada/o <u>[Firma]</u>	

10981/08
25/11/08

943 02

FECHA		
DÍA	MES	AÑO
31	10	08

1. DATOS PERSONALES

Apellidos		Nombres		Fecha y Lugar de Nacimiento	
CORRALES IRRARABAL		HUGO ADOLFO		18-11-50 PUERTO PINASCO	
Nacionalidad	Estado Civil	Soltero	Casado	Viudo	
PARAGUAYA	Separado				
	Bienes Hechos	Divorciado	Unión de Hecho	C.I. N° (*)	R.U.C. N°
				334894	334894-6
Grado Académico	Primario	Secundario	Universitario	Título Profesional	
				Doctor en Medicina Veterinaria	
Nombres y Apellidos del Cónyuge		C.I. N° (*)	Actividad Laboral		Cantidad de hijos
MYRIAN V. MAROL DE CORRALES			FUNCIONARIA PUBLICA		(2) Dos
Nombre y Apellido de los Hijos		C.I. N° (*)	Fecha de Nacimiento	Institución en la que Estudia	
			25-05-1979		
			09-03-1981		
Actividad Laboral de los hijos mayores de edad					

(*) Adjuntar Fotocopias de Cedula de Identidad del Declarante y del Cónyuge si lo tuviere

2. INFORMACIÓN LABORAL

Lugar de Trabajo		Tipo de Funcionario (*)		
SEUACSA		Superior	Electivo	Otro
Cargo o Función(**)	PRESIDENTE DE SEUACSA CI			
Fecha de Ingreso	Nombramiento: Decreto - Resolución - Elección - N° - Fecha		Remunerac. Actual	
18-08-2003	DECRETO 3367/04, 106/03, 75/03 y 362/03		5.585.100	

Tipo de Funcionario (*) Superior: Ministro, Vice Ministro, Juez, Fiscal, Diplomáticos, Director.
Electivo: Presidente de la Rca., Senador, Diputado, Gobernador, Intendente, Concejal.
Otros: Secretario/a, Asistente, Auxiliar, Jefe de División.
Cargo o Función(**) Denominación del cargo presupuestado y la función que efectivamente desempeña.

3. ESTADO PATRIMONIAL

3.1 ACTIVO						IMPORTE
EFFECTIVO EN CAJA						30.000.000
DEPOSITO BANCARIO - DETALLE		N° Cta. Cte.	N° Cta. Ahorros	Otros Depósitos		
1						
2						
3						
4						
5						
CUENTAS A COBRAR						
INMUEBLES - UBICACIÓN (*) (**)						
Finca o N° Cta. Cte.	Distrito	Sup./m²	Valor del Terreno	Sup. Cons. s/m² (**)	Valor de Const.	
1 2.970	ESTEZO	55 Ha	275.000.000	200 m²	25.000.000	300.000.000
2 4247(*)	Recoleta	310m²	200.000.000	340 m²	200.000.000	400.000.000
3						
4						
5						
6						
7						
8						
Sub Total						730.000.000

(*) Los funcionarios que declaren no poseer bienes inmuebles o bienes registrables, deberán adjuntar el certificado correspondiente, de la Dirección General de Registros Públicos.
(**) Plano Municipal.
(***) Condominios (especificar porcentaje)

Hugo Adolfo Corrales Irrarabal

18-11-08

Firma

Nombres y apellidos del declarante

Fecha

Pág. 2 de 4

DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PÚBLICOS

Transporte (Sub Total 3.1 ACTIVO)							
Uso para el Cual se Destina el Inmueble							
1	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros x	Explotación Agrícola
2	Vivienda	X	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros
3	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	
4	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	
5	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	
6	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	
7	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	
8	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	
Inmueble que posee por:							
Herencias		Donaciones		Sentencia Definitiva N°		Fecha	
Juzgado							
VEHICULO - TIPO		Marca		Modelo		Chasis N°	
1 CAMIONETA		CHEVROLET		1-998		Req. Automotor	
2						IMPORTE	
3						50.000.000	
4							
5							
GANADO - MARCA							
VACUNOS				EQUINOS		OVINOS	
Cantidad		Valor/Lote		Cantidad		Valor/Lote	
OTROS							
Cantidad		Valor/Lote		Cantidad		Valor/Lote	
ACCIONES / INVERSIONES							
MUEBLES							
130.000.000							
MOBILIARIOS (Juego de Dormitorio, Living, Comedor, Electrodomésticos en Gral., etc.)							
EQUIPOS DE OFICINA (Escritorios, Computadoras, Armarios, Ficheros, etc.)							
JOYAS - PATENTES - OBRAS DE ARTE Y OTROS							
OTROS ACTIVOS							
TOTAL ACTIVO							

3.2 PASIVO - DETALLE:			IMPORTE
Institución o Empresa - Créditos		A 1 año	Más de 1 Año
BANCO NACIONAL DE FOMENTO			10.500.000
TARJETA CC - MASTERCARD			3.809.826
V V AMERICAN EXPRESS N°			2.894.594
V V VISA N°			3.239.126
V V MASTERCARD N°			6.066.509
OTRAS OBLIGACIONES			-
TOTAL PASIVO			26.510.055

3.3. RESUMEN (*)		
TOTAL ACTIVO (3.1)	TOTAL PASIVO (3.2)	PATRIMONIO NETO (3.1 - 3.2)
910.000.000	26.510.055	883.489.946

(*) Contablemente el Patrimonio Neto se obtiene de la diferencia entre el TOTAL DEL ACTIVO y EL TOTAL DEL PASIVO

4. EGRESOS MENSUALES							IMPORTE
Casa Propia		Alquileres		Expensas y otros		250.000	250.000
Servicios Básicos:							
Agua	100.000	Luz	300.000	Teléfono	300.000	Recolec. Bas.	300.000
							1.000.000
Otros:							
Cable	200.000	Seguridad	100.000	Celulares	300.000	Combustible	1.300.000
							1.900.000
Manten. de Vehículos	2.000.000		Alimentación		2.500.000		4.500.000
Arrendamiento:							
Empresas	Act. Agrícola		Maquinarias		Inmuebles		
Sub Total							7.650.000

Hugo Adolfo Morales Inorobal
Nombres y apellidos del declarante18-11-08
FechaHugo P
Firma
Pag. 3 de 4

DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PÚBLICOS

Transporte (Sub Total 4. Egresos Mensuales)							7.650.000
Personal Doméstico:		500.000	Remuneración Mensual		800.000	1300.000	
Seguros:							
Médico	Vehic.	Inmueb	Comercial	Cuota Mens.	1000.000	Monto Asegurado 50.000.000 1.000.000	
Educación:							
Escuela	Colegio	Universidad	Otros Cur.	En el País	En el Extranj.	Monto 500.000	
Gastos por Viajes y/o Vacaciones (*)				Nacional	Extranjero	500.000	
Bienes transferidos al cónyuge en caso de separación de bienes							
aporte fu el tutorio titular y conyuge						2.836.192	
Otros (Ocio, Vestimenta, Medicina, etc)						2500.000	
Impuesto Inmobiliario (*)						150.000	
Patentes (*)						100.000	
TOTAL EGRESOS						16.536.192	

(*) Anual

5. INGRESOS MENSUALES

INGRESOS	IMPORTE
Remuneración Fija	5.585.100
Sueldo del Cónyuge	3.423.900
Honorarios	-
Alquileres	-
Dividendo de Acciones/Inversiones	Explotación Agrícola (Centa meta) 3.160.549
Intereses Cobrados	-
Comisiones Cobradas (especificar concepto)	-
Otros Ingresos (especificar motivo)	(*) 9.887.201
TOTAL INGRESOS	22.056.750

6. DECLARACION JURADA

Conforme al Artículo 104° de la CONSTITUCIÓN NACIONAL, declaro bajo fe de juramento que la presente Declaración de Bienes y Rentas es fiel reflejo de Mi Situación Patrimonial.

Juro que todos los datos declarados en el presente formulario, a la fecha que figura más abajo, corresponden a la verdad. De comprobarse la falsedad de alguno de ellos, seré sujeto de las sanciones que establece la Ley.

Firma del Funcionario o Empleado Público

CERTIFICACIÓN DE FIRMA POR ESCRIBANÍA PÚBLICA

SELO Notaria Raquel Gómez R. Notaria y Escribana Pública Reg. Prof. N° 1066

PARA EL CASO QUE NO SE HUBIESE CERTIFICADO ANTE ESCRIBANO

Firma y Sello del Responsable de la Institución

Juez de Paz

OBSERVACION	Para el caso que alguno de los datos solicitados no pudiese ser llenado en su totalidad en las casillas del Formulario, puede utilizar las siguientes líneas para completar los mismos:
DETALLE	VALOR G.
Otros Ingresos: Hugo Adolfo Corrales T	
Stos Repus. 2.016.000	Beneficiación 4.250.000
Grado Académico 500.000	Sub. Salud 85.000
Otros Ingresos: Mención Honoraria de Corrales	
Remuneración Extraordinaria 739.251	Seguro Médico 85.000
Grado Académico 500.000	Benef. Mayor Rep. 1.711.950
(*) TOTAL OTROS INGRESOS	9.887.201
(xx) Inmuebles c/padron 4247	Valor de \$310.000.000 a 400.000.000

Hugo Adolfo Corrales Irrozabal

Nombres y apellidos del declarante

18-11-08

Fecha

Firma